

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 79 (1991)

Heft: 10

Artikel: Manif : direction Berne

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-279782>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Manif

Direction Berne

Question à celles de nos lectrices qui maîtrisent l'anglais : comment traduiriez-vous l'inscription figurant à l'arrière de cette voiture tessinoise, croquée par une de nos rédactrices cet été à Locarno ? Est-ce trop d'optimisme de penser que la place des femmes est dans les allées... du pouvoir ?

Détour humoristique pour signaler l'initiative d'un groupe de femmes qui indiquent, elles, clairement la direction : Berne ! Et plus précisément, les travées du Parlement...

L'association « Femmes : direction Berne ! » organise, le 12 octobre, entre 14 h. et 17 h., sur la place du Palais fédéral, une manifestation pour protester contre la lenteur de la progression de la représentation féminine au Conseil national et au Conseil des Etats, et pour encourager électrices et électeurs à se mobiliser en faveur des candidates. Si vous souhaitez y participer, vous pouvez vous



procurer le badge en versant 5 francs par pièce (plus 1 franc

pour les frais d'envoi) à l'association Frauen nach Bern,

Postfach 7273 Zurich, CCP 80-51393-6.

Offre de souscription

Le choix d'une profession est aujourd'hui tout aussi important pour une fille que pour un garçon. Or, dès le plus jeune âge, ce choix est influencé par des images et des comportements stéréotypés.

Pour sensibiliser garçons et filles de 4 à 10 ans à l'égalité des chances au moment des choix professionnels, le Bureau de l'égalité du canton de Genève, en collaboration avec Pro Juventute, a créé trois jeux instructifs et passionnants.

- **LE DUO DES MÉTIERS** (dès 4 ans) consiste à former 36 paires de métiers au féminin et au masculin sur le principe du Mémory.
- **LE LOTO-PUZZLE DES MÉTIERS** (dès 3 ans) consiste à replacer 36 métiers au féminin et au masculin dans 6 univers professionnels où hommes et femmes exercent le même métier: sur le chantier, à l'hôpital, dans la rue, dans la fabrique de chaussures, au grand magasin et au théâtre.
- **LE JEU DU MÉTIER SECRET** (dès 6 ans) consiste à deviner des métiers au féminin et au masculin au travers des outils utilisés, du poste de travail ou de l'habillement.



<i>Je commande</i>	Nombre	Prix de souscription	Prix dès le 15.10.1991
..... Duo des métiers		à Fr. 14.–	à Fr. 19.–
..... Loto-puzzle des métiers		à Fr. 25.–	à Fr. 29.–
..... Jeu du métier secret		à Fr. 15.–	à Fr. 18.–

Nom, Prénom
Adresse

Signature

A envoyer au **Bureau de l'égalité entre homme et femme**, case postale 362, 1211 Genève 3, tél. (022) 27 20 65
ou à **Pro Juventute**, Secrétariat de district, 26 bd Helvétique, 1207 Genève, tél. (022) 736 57 77.